Európai Parlament
2019-2024

Külügyi Bizottság

2023/0441(CNS)

21.2.2024

VÉLEMÉNYTERVEZET

a Külügyi Bizottság részéről

az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság részére

a harmadik országokban képviselettel nem rendelkező uniós polgárok konzuli védelmét elősegítő koordinációs és együttműködési intézkedésekről szóló (EU) 2015/637 irányelv és az uniós ideiglenes úti okmány létrehozásáról szóló (EU) 2019/997 irányelv módosításáról szóló tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2023)930 – C9-0015/2024 – 2023/0441(CNS))

A vélemény előadója (*): Nacho Sánchez Amor

(*) Társbizottsági eljárás – az eljárási szabályzat 57. cikke

PA_Legam

RÖVID INDOKOLÁS

A Bizottság javaslata az Európai Külügyi Szolgálat (EKSZ) és az Európai Unió küldöttségei szerepének és tevékenységeinek jelentős kiterjesztését irányozza elő, beleértve az Európai Unión kívüli válságokra való felkészültségre és az ezekre történő reagálásra vonatkozó új és módosított rendelkezéseket is.

Az eljárási szabályzat VI. mellékletének I.3. pontjával összhangban az EKSZ-nek és különböző szolgálatainak – többek között az uniós küldöttségek és az EKSZ Válságreagálási Központja szervezetének és működésének – a felügyelete a Külügyi Bizottság (AFET) kizárólagos hatáskörébe tartozik. Az uniós küldöttségek munkája kiterjed többek között arra is, hogy érvényre juttassák az uniós polgárok harmadik országok területén biztosítandó védelemre vonatkozó jogát az Európai Unióról szóló szerződés 35. cikkének megfelelően.

Az EKSZ, az uniós küldöttségek és a válságreagálási struktúrák szervezetét és működését a 2010. július 26-i 2010/427/EU tanácsi határozat határozza meg, amely az AFET bizottság hatáskörébe tartozik. A biztonság és a védelem területére vonatkozó 2022. évi stratégiai iránytű keretében – amely szintén az AFET bizottság hatáskörébe tartozik – megkezdődött az EKSZ válságreagálási mechanizmusainak felülvizsgálata, többek között a konzuli támogatásé és a helyszíni biztonságé is.

2023. március 15-én a Parlament az AFET bizottság vezetésével elfogadta a KKBP-re vonatkozó ajánlást, amelyben mérlegelte az EKSZ működését és az EU globális szerepének megerősítését (2021/2065(INI)). Az ajánlás az EKSZ-szel kapcsolatos témákkal széles körűen foglalkozik, többek között kitér az uniós Válságreagálási Központnak nyújtott támogatásra is az uniós és tagállami nagykövetségek és küldöttségek reagálásának és az uniós polgárok számára válság idején nyújtott szolgáltatásaiknak koordinálásában.

A Bizottság javaslata az EKSZ (és válságkezelési struktúrái, valamint az uniós küldöttségek) szerepét az együttműködés terén új, még magasabb szintre emeli: a konzuli védelem összefonódik az EKSZ kül-, biztonság- és védelempolitikai szerepével minden olyan esetben, amikor a döntéseket értékelések, harmadik országokkal való kapcsolatok, katonai eszközök használata és más, jellemzően a KKBP/KBVP hatálya alá tartozó elemek alapján kell meghozni.

MÓDOSÍTÁSOK

A Külügyi Bizottság felkéri az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy vegye figyelembe az alábbiakat:

Módosítás 1

Irányelvre irányuló javaslat
24 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(24a) A tagállamok biztosítják, hogy a

polgárok konzuli védelemre vonatkozó tájékoztatása könnyen hozzáférhető és naprakész legyen. Ezzel összefüggésben az uniós polgárok harmadik országbeli tartózkodásuk esetén, különösen válság idején, azonnali, csoportos és kontextusba helyezett üzeneteket kapnak jogaikról és arról, hogyan érvényesíthetik őket.

Or. en

Módosítás 2

Irányelvre irányuló javaslat
26 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(26) A hatékony koordináció elengedhetetlen a válságokra való hatékony reagáláshoz. E koordináció biztosítása érdekében az EKSZ Válságreagálási Központjának és a Bizottság Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központjának támogatást kell nyújtania a tagállamoknak. Azokban az esetekben, amikor evakuálásra van szükség, különösen fontos az összehangolt uniós válságreagálás annak biztosításához, hogy a rendelkezésre álló támogatást hatékonyan nyújtsák, és a lehető legjobban kihasználják a rendelkezésre álló evakuálási kapacitásokat. Ezért ***a rendelkezésre álló*** evakuálási ***kapacitásra vonatkozó információkat*** időben meg kell osztani, többek között a katonai eszközöket használó mentési és evakuálási műveletek esetében is.	(26) A hatékony koordináció elengedhetetlen a válságokra való hatékony reagáláshoz. E koordináció biztosítása érdekében az EKSZ Válságreagálási Központjának és a Bizottság Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs Központjának támogatást kell nyújtania a tagállamoknak. Azokban az esetekben, amikor evakuálásra van szükség, különösen fontos az összehangolt uniós válságreagálás annak biztosításához, hogy a rendelkezésre álló támogatást hatékonyan nyújtsák, és a lehető legjobban kihasználják a rendelkezésre álló evakuálási kapacitásokat. Ezért ***az olyan elsődleges és releváns információkat, mint például hogy mekkora*** evakuálási ***kapacitás áll rendelkezésre,*** időben meg kell osztani ***a gyors és hatékony reagálás érdekében***, többek között a katonai eszközöket használó mentési és evakuálási műveletek esetében is. ***E tekintetben az EKSZ számára lehetővé kell tenni, hogy automatikus és folyamatos tájékoztatást kaphasson a tagállamoktól a harmadik országokban fennálló helyzetről.***

Or. en

Módosítás 3

Irányelvre irányuló javaslat
34 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(34a) A tagállami visszatérítésekből származó bevételek mellett az EKSZ költségvetését is megfelelően növelni kell annak érdekében, hogy garantálni lehessen az uniós polgároknak nyújtott segítséggel és/vagy védelemmel kapcsolatos felelősségek megfelelő megvalósítását. A világszerte folyamatosan egymást követő válságok és konfliktusok miatt fennáll a kockázat, hogy túlterhelik a tagállamok konzuli védelmét és/vagy segítségnyújtását, különösen súlyos válságok idején. Az EKSZ és az e tekintetben egyre nagyobb szerepet vállaló uniós küldöttségek kulcsfontosságú helyszíni koordinációs szerepet játszanak.

Or. en

Módosítás 4

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont
(EU) 2015/637 irányelv
11 cikk – 2 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(2a) Az EKSZ és az uniós küldöttségek számára biztosítani kell az általános költségek és a további horizontális adminisztratív munkateher fedezéséhez szükséges kiegészítő pénzügyi és emberi erőforrásokat.

Or. en

Módosítás 5

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont
(EU) 2015/637 irányelv
13 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) A tagállamok javítják a harmadik országokban működő uniós küldöttségek helyzetismeretét, többek között azáltal, hogy rendszeresen megosztják velük a friss kockázatértékeléseket és az uniós polgárok biztonságát fenyegető lehetséges veszélyeket.

Or. en

Módosítás 6

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 4 pont
(EU) 2015/637 irányelv
13 cikk – 5 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(5a) Az EKSZ a tagállamokkal szoros együttműködésben válsághelyzetekre való konzuli felkészültségi és reagálási képzést biztosít az uniós tisztviselők, valamint a tagállamok diplomáciai és konzuli személyzete számára.

Or. en

Módosítás 7

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
(EU) 2015/637 irányelv
13 a cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamokat szükség esetén a tagállamok – különösen a válság által érintett harmadik országban képviselettel nem rendelkező tagállamok –, az EKSZ és a Bizottság szolgálatainak szakértőiből álló közös konzuli csoportok is támogathatják. A közös konzuli csoportoknak rendelkezésre kell állniuk a konzuli válság által érintett harmadik országokba történő gyors kiküldés céljából. A közös konzuli csoportokban való részvétel önkéntes.	(2) A tagállamokat szükség esetén a tagállamok – különösen a válság által érintett harmadik országban képviselettel nem rendelkező tagállamok –, az EKSZ és a Bizottság szolgálatainak szakértőiből álló közös konzuli csoportok is támogathatják. A közös konzuli csoportoknak rendelkezésre kell állniuk a konzuli válság által érintett harmadik országokba történő gyors kiküldés céljából. A közös konzuli csoportokban való részvétel önkéntes. ***Az EKSZ és a Bizottság segíti e szakértők és a közös konzuli csoportok felkészültségét.***

Or. en

Módosítás 8

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
(EU) 2015/637 irányelv
13 a cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A segítségnyújtás során a tagállamok ***adott esetben*** támogatást ***kérhetnek*** olyan uniós eszközökből, mint az EKSZ válságkezelési struktúrái és Válságreagálási Központja***, valamint –*** az 1313/2013/EU határozat 7. cikkével létrehozott Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs ***Központon keresztül –*** az uniós polgári védelmi ***mechanizmus***.	(4) A segítségnyújtás során a tagállamok támogatást ***kaphatnak*** olyan uniós eszközökből, mint az EKSZ válságkezelési struktúrái és Válságreagálási Központja***. A tagállamok továbbá*** az 1313/2013/EU határozat 7. cikkével létrehozott Veszélyhelyzet-reagálási Koordinációs ***Központot,*** az uniós polgári védelmi ***mechanizmust, valamint adott esetben a közös biztonság- és védelempolitika keretébe tartozó uniós missziókat és műveleteket is bevonhatják***.

Or. en

Módosítás 9

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
(EU) 2015/637 irányelv
2a fejezet – 13b cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok évente legalább egyszer ***a Bizottság és*** az ***Unió külügyi*** és ***biztonságpolitikai főképviselője*** rendelkezésére bocsátják a következő információkat:	(1) A tagállamok évente legalább egyszer az ***EKSZ*** és ***a Bizottság*** rendelkezésére bocsátják a következő információkat:

Or. en

Módosítás 10

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
(EU) 2015/637 irányelv
2a fejezet – 13c cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok ***intézkedéseket hoznak abból a célból, hogy polgáraikat tájékoztassák*** az EUMSZ 20. cikke (2) bekezdésének c) pontjában foglalt ***jogukról. Ez különösen a következő intézkedéseket foglalhatja magában***:	(1) A tagállamok ***polgáraiknak*** az EUMSZ 20. cikke (2) bekezdésének c) pontjában foglalt ***jogaikról való tájékoztatása céljából intézkedéseket hoznak, különösen az alábbiakat***:

Or. en

Módosítás 11

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
(EU) 2015/637 irányelv
2a fejezet – 13c cikk – 1 bekezdés – bevezető rész – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az EUMSZ 23. cikke nemzeti útlevelekre vonatkozó első mondatának átvétele;	***törölve***

Or. en

Módosítás 12

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
(EU) 2015/637 irányelv
2a fejezet – 13c cikk – 1 bekezdés – bevezető rész – c pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	c) automatikus értesítési rendszerek – például rövid üzenetek telefonhálózatokon keresztüli küldésére szolgáló rendszerek – kifejlesztése annak érdekében, hogy a harmadik országba való megérkezésükkor valamennyi uniós polgár megkapja a konzuli védelemhez szükséges alapvető kapcsolattartási információkat, valamint figyelmeztető üzeneteket válság esetén;
	ezenkívül az EUMSZ 23. cikke első mondatának tagállamok általi esetleges feltüntetése a nemzeti útlevelekben;

Or. en

Módosítás 13

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 9 pont
(EU) 2015/637 irányelv
16b cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok biztosítják, hogy a képviselettel nem rendelkező polgárok számára az ezen irányelv szerinti jogaik	A tagállamok biztosítják, hogy a képviselettel nem rendelkező polgárok számára az ezen irányelv szerinti jogaik

megsértése esetén a nemzeti jog szerint hatékony ***jogorvoslat álljon*** rendelkezésre.	megsértése esetén a nemzeti jog szerint hatékony ***panaszkezelési mechanizmusok és jogorvoslatok álljanak*** rendelkezésre.

Or. en

Módosítás 14

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 10 pont
(EU) 2015/637 irányelv
19 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) ***Legkorábban [nyolc*** évvel a módosító irányelv átültetési határidejét követően] a Bizottság elvégzi ezen irányelv értékelését, és az értékelés főbb megállapításairól jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.	(3) ***[Öt*** *évvel a módosító irányelv átültetési határidejét követően]* ***és azt követően ötévente*** a Bizottság elvégzi ezen irányelv ***átültetésének és alkalmazásának*** értékelését, és az értékelés főbb megállapításairól **–** ***valamint ezen irányelvben foglalt jogok megsértésének lehetséges eseteiről*** **–** jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak.

Or. en